

GIPSABDRUCK SET ANLEITUNG

Anleitung zur Erstellung des Gipsabdrucks von deinem Babybauch

1. Hole dir eine kleine Schüssel mit Wasser, eine Schere und eine Unterlage wie z.B. ein Handtuch.
2. Schneide die Gipsrollen in ca. 6-8 cm lange Streifen.
3. Creme dich mit dem Körperöl an den Stellen gut ein, von denen du einen Abdruck machen möchtest.
4. Tauche einen Gipsstreifen kurz in die mit Wasser gefüllte Schüssel und platziere den Streifen auf die gewünschte Stelle. Anschließend streichst du den Streifen glatt, bis die gitterartige Struktur nicht mehr da ist. Dann erst beginnst du mit dem nächsten Streifen das Ganze zu wiederholen.
5. Verfahre wie in Schritt 4 beschrieben, bis dein Babybauch 2-3 Gipslagen hat. Je mehr Lagen, umso stabiler wird er später sein.
6. Lass den Gipsabdruck ein paar Minuten trocknen. Dann löse ihn vorsichtig von deiner Haut.
7. Leg den Gipsbauch zur Seite und lass ihn mehrere Stunden trocknen, am besten über Nacht.
8. Bei Bedarf kannst du die Ränder deines Abdrucks zurechtschneiden.
9. Misch einen Teil des beiliegenden Gipspulvers mit ein wenig Wasser bis eine dickflüssige Masse entsteht. Wir empfehlen mit 2-3 Esslöffeln anzufangen, da die Masse schnell trocknet. Misch lieber mehrfach neu an, als dass die Gipsmasse zu schnell ausgetrocknet ist.
10. Verteile die Masse mit den Händen zügig auf dem Gipsabdruck, so dass die Übergänge zwischen den Gipsstreifen nicht mehr zu sehen sind. Anschließend gut trocknen lassen.
11. Erst wenn der Gipsabdruck vollkommen durchgetrocknet ist, kannst du die Oberfläche mit dem beiliegenden Schleifblock glatt schleifen.
12. Mit den beiliegenden Farben kannst du den Gipsabdruck nun nach Herzenslust bemalen.

Bitte beachte auch die Zeichnungen zum Ablauf auf der letzten Seite.



BELLY CASTING SET INSTRUCTIONS

Instructions for making the plaster cast of your baby's tummy

1. Get a small bowl of water, a pair of scissors and a pad such as a towel
2. Cut the plaster rolls into strips about 6-8 cm long.
3. Apply body oil to the areas you want to make an impression of.
4. Dip a plaster strip briefly into the bowl filled with water and place the strip on the desired spot. Then smooth the strip until the grid-like structure is no longer there. Only then do you start to repeat the whole process with the next strip.
5. Proceed as described in step 4 until your baby's tummy has 2-3 layers of plaster. The more layers, the more stable it will be later.
6. Let the plaster cast dry for a few minutes. Then carefully remove it from your skin.
7. Put the plaster belly aside and let it dry for several hours, preferably overnight.
8. If necessary, you can trim the edges of the plaster.
9. Mix a part of the enclosed plaster powder with a little water until a viscous mass is created. We recommend starting with 2-3 tablespoons, as the mixture dries quickly. It is better to remix several times than to let the plaster mass dry out too quickly.
10. Spread the mass quickly with your hands on the plaster cast, so that the transitions between the plaster strips are no longer visible. Let it dry well afterwards.
11. Only when the plaster cast is completely dry can you sand the surface smooth with the enclosed sanding block.
12. You can now paint the plaster cast to your heart's content with the enclosed colours.

Please also see the drawings on the last page.

ISTRUZIONI PER IL SET PER LA COLATA DELLA PANICA

Istruzioni per fare il calco in gesso della pancia del vostro bambino

1. Prendete una piccola ciotola d'acqua, un paio di forbici e un tampone come un asciugamano
2. Tagliare i rotoli di gesso in strisce di circa 6-8 cm di lunghezza.
3. Applicare l'olio per il corpo sulle zone che si vogliono impressionare.
4. Immergere brevemente una striscia di gesso nella ciotola riempita d'acqua e posizionare la striscia nel punto desiderato. Quindi lisciare la striscia fino a quando la struttura a griglia non è più presente. Solo allora si inizia a ripetere l'intero processo con la striscia successiva.
5. Procedete come descritto al punto 4 fino a quando la pancia del vostro bambino non avrà 2-3 strati di gesso. Più strati ci sono, più stabile sarà in seguito.
6. Lasciate asciugare il gesso per qualche minuto. Poi rimuovetelo con cautela dalla pelle.
7. Mettete da parte la pancia del gesso e lasciate asciugare per diverse ore, preferibilmente durante la notte.
8. Se necessario, è possibile tagliare i bordi dell'intonaco.
9. Mescolare una parte della polvere di gesso allegata con un po' d'acqua fino a creare una massa viscosa. Si consiglia di iniziare con 2-3 cucchiaini, poiché la miscela si asciuga rapidamente. È meglio rimescolare più volte piuttosto che lasciare asciugare troppo velocemente la massa di gesso.
10. Stendere rapidamente la massa con le mani sul gesso, in modo che i passaggi tra le strisce di gesso non siano più visibili. Lasciatela asciugare bene dopo.
11. Solo quando il calco in gesso è completamente asciutto potete carteggiare la superficie liscia con il blocco di carteggiatura in dotazione.
12. A questo punto potete dipingere il calco in gesso a piacere con i colori allegati.

Si prega di vedere anche i disegni nell'ultima pagina.



INSTRUCTIONS POUR LE JEU DE MOULAGE DU VENTRE

Instructions pour réaliser le plâtre du ventre de votre bébé

1. Prenez un petit bol d'eau, une paire de ciseaux et une serviette
2. Couper les rouleaux de plâtre en bandes d'environ 6 à 8 cm de long.
3. Appliquez de l'huile corporelle sur les zones que vous souhaitez mettre en valeur.
4. Trempez brièvement une bande de plâtre dans le bol rempli d'eau et placez la bande à l'endroit désiré. Lissez ensuite la bande jusqu'à ce que la structure en forme de grille ne soit plus là. Ce n'est qu'ensuite que vous commencez à répéter l'ensemble du processus avec la bande suivante.
5. Procédez comme décrit à l'étape 4 jusqu'à ce que le ventre de votre bébé ait 2 ou 3 couches de plâtre. Plus il y a de couches, plus il sera stable plus tard.
6. Laissez sécher le plâtre pendant quelques minutes. Ensuite, retirez-le soigneusement de votre peau.
7. Mettez le plâtre de côté et laissez-le sécher pendant plusieurs heures, de préférence toute une nuit.
8. Si nécessaire, vous pouvez tailler les bords du plâtre.
9. Mélangez une partie de la poudre de plâtre jointe avec un peu d'eau jusqu'à obtention d'une masse visqueuse. Nous recommandons de commencer avec 2 à 3 cuillères à soupe, car le mélange sèche rapidement. Il est préférable de remélanger plusieurs fois plutôt que de laisser la masse de plâtre sécher trop rapidement.
10. Étalez rapidement la masse avec vos mains sur le plâtre, de sorte que les transitions entre les bandes de plâtre ne soient plus visibles. Laissez bien sécher par la suite.
11. Ce n'est que lorsque le plâtre est complètement sec que vous pouvez poncer la surface lisse à l'aide du bloc de ponçage fourni.
12. Vous pouvez maintenant peindre le plâtre à votre guise avec les couleurs jointes.

Veillez également consulter les dessins de la dernière page.

INSTRUCCIONES DEL JUEGO DE MOLDEO PARA EL VIENTRE

Instrucciones para hacer el molde de yeso de la barriguita de su bebé

1. Consigue un pequeño tazón de agua, un par de tijeras y una almohadilla como una toalla
2. Cortar los rollos de yeso en tiras de unos 6-8 cm de largo.
3. Aplica aceite corporal en las áreas que quieras hacer una impresión.
4. Sumerja brevemente una tira de yeso en el recipiente lleno de agua y coloque la tira en el lugar deseado. A continuación, alise la tira hasta que la estructura en forma de rejilla ya no esté allí. Sólo entonces empiezas a repetir todo el proceso con la siguiente tira.
5. Proceda como se describe en el paso 4 hasta que la barriguita de su bebé tenga 2 ó 3 capas de yeso. Cuantas más capas, más estable será después.
6. Deje que el yeso se seque durante unos minutos. Luego retírelo cuidadosamente de su piel.
7. Ponga el yeso a un lado y déjelo secar durante varias horas, preferiblemente durante la noche.
8. Si es necesario, puede recortar los bordes del yeso.
9. Mezclar una parte del polvo de yeso cerrado con un poco de agua hasta que se cree una masa viscosa. Recomendamos empezar con 2-3 cucharadas, ya que la mezcla se seca rápidamente. Es mejor remezclar varias veces que dejar que la masa de yeso se seque demasiado rápido.
10. Esparcir la masa rápidamente con las manos sobre el yeso, para que las transiciones entre las tiras de yeso ya no sean visibles. Deje que se seque bien después.
11. Sólo cuando el yeso esté completamente seco puedes lijar la superficie con el bloque de lija adjunto.
12. Ahora puedes pintar el yeso a tu gusto con los colores adjuntos.

Por favor, mira también los dibujos de la última página.



